FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 165
Snu 40

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 28 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 40 — {in / dans} Paroisse Ste Angelique — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 — 8901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Honore gauthier — {Enumerator. / Recenseur.} 16 & 17 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when...) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge...)	
Dwelling House / Maison habitée	Family (inmates of institution) / Famille (ou pensionnaires)	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (own instructions). / Travaillant à son compte (vont instructions).	Name where person is employed, as "John Jones' farm," "Jones & Robinson's store," etc. / Mentionner où la personne est employée, par ex. "Jacques Cartier & Cie, fermiers," "Jones & Robinson, épiciers," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Wages earned in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant de tout autre emploi que l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant de tout emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days of sickness (per person employed by the hour—Canada). / Jours de maladie (par personne employée à l'heure—Canada).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance la année prochaine.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of pupils of ages 5 to 21 years (or over if at school). / Coût de l'instruction en 1910 des élèves âgés de 5 à 21 ans (ou plus s'ils vont à l'école).	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliénés.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Brigitte St Angelique		f	mère	w	Juin	1841	70	Canada	1866		Canadienne	Cath R		Cultivateur																							
2	97 103	Robinson Mary		f	belle mère	w	Sept	1840	70	Irlande			Canadienne	Cath R		Cultivateur																							
3	~~94 102~~	Robinson James		m	Chef	m	mai	1843	68	Irlande			Canadienne	Anglicane		Cultivateur																							
4	~~95 103~~	Riley John		m	Chef	m	Juin	1844	67	Irlande			Canadienne	Anglicane		Cultivateur																							
5	98 104	Mathilda		f	épouse	m	Janvi	1861	50	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
6		Harry		m	fils	c	avril	1887	23	Irlande			Canadien	Baptiste		Cultivateur																							
7		Louisa		f	fille	c	avril	1886	25	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
8	99 105	Lanette		f	fille	c	avril	1900	11	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
9	~~97~~ 104	Cavis Francis		m	Chef	m	Avril	1852	59	Irlande			Canadien	Baptiste		Cultivateur																							
10		Celina		f	épouse	m	Mars	1858	53	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
11		May		f	fille	c	mars	1891	20	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
12		Frederick		m	fils	c	avril	1893	18	Irlande			Canadien	Baptiste		Cultivateur																							
13		Martha		f	fille	c	Sept	1896	13	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
14	100	Dorothy		f	fille	c	Sept	1898	13	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
15	~~97~~ 105	Richmond Ed		m	Chef	m	Nov	1874	43	Irlande			Canadien	Baptiste		Cultivateur																							
16	~~97~~	Lizzie		f	épouse	m	Avril	1875	43	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
17		Lilly		f	fille	c	Janv	1897	14	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
18		Anna		f	fille	c	Janv	1898	13	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
19		Grace		f	fille	c	Nov	1908	3	Irlande			Canadienne	Baptiste		aucun																							
20		Eugene		m	neveu	c	avril	1892	19	Irlande			Canadien	Baptiste		~~Cultivateur~~						~~Cultivateur~~			~~23~~	~~60~~	~~200~~											
21	101	Howard Thomas		m	locataire	c	Janv	1875	16	Ecosse			Ecossais	Cath R		Employé						~~Ferme~~	~~50~~	~~60~~		~~100~~	~~100~~											
22	~~95~~ 102	Cesse Francois		m	chef	m	Fev	1853	58	France			Français	Anglais		Cultivateur																							
23		Cecilly		f	épouse	m	avril	1852	59	France			Français	Presbyterien		aucun																							
24		Joseph		m	fils	c	Fev	1892	12	France			Français	Presbyterien		aucun																							
25		Elsie		f	fille	c	avril	1901	10	France			Français	Presbyterien		aucun																							
26		Frank		m	fils	c	Juillet	1904	7	France			Français	Catholique		aucun																							
27		Matilda		f	fille	c	Mars	1905	6	France			Français	Presbyterien		aucun																							
28	102	Yvonne		f	fille	c	Juillet	1910	1	France			Français	Presbyterien		aucun																							
29	~~95~~ 102	Riley William		m	Chef	m	Janv	1882	29	Irlande			Canadien	Anglicane		Charretier																							
30		Lola		f	épouse	m	Oct	1881	28	Irlande			Canadienne	Presbyterien		aucun																							
31		Rupert		m	fils	c	Dec	1910	1	Irlande			Canadien	Anglicane		aucun																							
32		Dillon Edward		m	~~Chef~~	c	Janv	1870	42	Irlande			Canadien	Cath R		Fermier																							
33	100 104	Fortier Charlotte		m	Chef	m	Fev	1857	52	France			Canadien	Cath R		Cultivateur																							
34		Germine		f	épouse	m	Juillet	1871	40	Angleterre			Anglaise	Cath R		aucun																							
35		Herminie		m	fils	c	Oct	1892	14	Ont			Français	Cath R		Cultivateur																							
36		Ephantine		f	fille	c	Mars	1896	15	Ont			Français	Cath R		aucun																							
37		Pie		m	fils	c	avril	1897	12	Ont			Français	Cath R		aucun																							
38		Joseph		m	fils	c	Janv	1899	11	Ont			Français	Cath R		aucun																							
39		Wilfrid		m	fils	c	avril	1902	8	Ont			Français	Cath R		aucun																							
40		Wilfrid		m	fils	c	Mai	1906	5	Ont			Français	Cath R		aucun																							
41		Leopold		m	fils	c	Janv	1907	4	Ont			Français	Cath R		aucun																							
42		Alfred		m	fils	c	Août	1909	2	Ont			Français	Cath R		aucun																							
43	115	Alice		f	fille	c	Mars	1910	1	Ont			Français	Cath R		aucun																							
44	101 107	St Denis Alexandre		m	Chef	m	Août	1841	70	France			Français	Cath R		Cultivateur						Ferme																
45		Rose		f	épouse	m	avril	1850	71	France			Français	Cath R		aucun																							
46	1	Augustine		f	fille	c	Janv	1868	43	France			Français	Cath R		aucun																							
47	106 108	Eugene Comeau		m	Chef	m	Dec	1864	47	France			Français	Cath R		Cultivateur						Ferme																
48		Alexe Jeune		f	épouse	m	Juin	1864	47	France			Français	Cath R		aucun																							
49		Herminias		m	fils	c	Mars	1891	20	Ont			Français	Cath R		manoeuvre																							
50		Renee		f	fille	c		1894	17	Ont			Français	Cath R		aucun																							